

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 16.11.2023 19:03:38
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Северо-западный институт управления – филиал РАНХиГС
(наименование структурного подразделения (института/факультета/филиала)
Кафедра сравнительных политических исследований

УТВЕРЖДЕНА

Решением методической комиссии по
направлению подготовки «Политология»
Протокол №2
от «27» апреля 2020 г.
С изм. от «07» июня 2021 г. (протокол
№3)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ФТД.В.04 Межкультурные коммуникации**

индекс, наименование дисциплины (модуля), в соответствии с учебным планом)

Межкульт. Ком.

краткое наименование дисциплины (модуля)

41.03.04 Политология

(код, наименование направления подготовки)

Государственная политика и управление: европейский опыт.
(направленность(и) (профиль)

Бакалавр

(квалификация)

очная

(форма(ы) обучения)

Год набора - 2021

Санкт-Петербург, 2020 г.

Авторы – составители:

Доцент А.В.Смирнова

Зав. кафедрой Сравнительных политических исследований И.Г. Тарусина

СОСТАВ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Содержание и структура дисциплины	5
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине	8
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	15
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.....	17
6.1. Основная литература.....	17
6.2. Дополнительная литература.....	18
6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.....	18
6.4. Нормативные правовые документы.....	20
6.5. Интернет-ресурсы.....	21
6.6. Иные источники.....	22
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	23

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программ

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (ых) языках	УК ОС-4.2	Формирует коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами

Формируемые компетенции

1.1. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
УК ОС-4.2	на уровне знаний: знания об использовании иностранных языков в написании политологических эссе и в переписке с зарубежными коллегами и преподавателями

2. Объём и место дисциплины в структуре образовательной программы.

Объём дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины ФТД.В.04 «Межкультурные коммуникации» составляет 3 зачетных единицы / 108 часов, контактная работа с преподавателем составляет 56 часов, самостоятельная работа обучающихся составляет 52 часов. Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина ФТД.В.04 «Межкультурные коммуникации» является факультативной дисциплиной. Изучается на в 6 и 7 семестрах.

Учебная дисциплина «Межкультурные коммуникации» нацелена на формирование и закрепление у студентов профессиональных компетенций в системе знаний по межкультурной коммуникации для обеспечения плодотворной коммуникации с представителями других культур в различных сферах профессиональной деятельности и личного общения, воспитание чувства толерантности к иным национальным культурам.

Данная дисциплина является важной теоретической дисциплиной в рамках учебного направления «Государственная политика и управление: европейский опыт». В результате освоения данной дисциплины слушатель должен **знать**: различные формы межкультурного

взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач; **уметь:** налаживать контакт с представителями другой культуры в процессе личного и профессионального общения; **владеть:** коммуникативными тактиками и толерантно воспринимать социальные и культурные различия.

Дисциплина реализуется после изучения «Сравнительной политологии», «Социологии», «Методологии и методики социальных исследований», «Государственной политики и управления», «Иностранного языка». Для освоения учебной дисциплины, студенты должны владеть знаниями и компетенциями: по истории России, методологии и организации политического и социологического исследования, а также навыками ведения деловой документации, оформляющей исследовательскую деятельность, навыками владения иностранным языком.

В свою очередь, дисциплина «Межкультурные коммуникации» связана с освоением таких дисциплин, как «Второй иностранный язык» и другие языковые дисциплины.

Форма промежуточной аттестации – в 6 и 7 семестрах – зачет.

3. Содержание и структура дисциплины:

№ п/п	Наименование тем (разделов),	Объем дисциплины (модуля), час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости **, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
1	Тема 1. Межкультурная (кросскультурная) коммуникация. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Область практического применения МК исследований.	18			8		10	УО Д
2	Языковая личность. Процесс формирования.	18			8		10	УО Д
3	Тема 2. Коммуникационные стратегии и тактики. Коммуникативные помехи и барьеры (языковые и поведенческие). Типология коммуникативных неудач в МКК и пути их преодоления.	18			8		10	УО Д
4	Невербальное поведение (культурная обусловленность и роль невербального поведения в налаживании контакта).	18			8		10	Д
	Промежуточный	72			32		40	Зачёт

№ п/п	Наименование тем (разделов),	Объем дисциплины (модуля), час.						Форма текущего контроля успеваемости **, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
5	Особенности адаптации в новой культурной среде.	7			5		2	УО Д
6	Формы и каналы делового общения. Коммуникативные тактики, используемые в русском языке и англоязычной речи.	7			5		2	УО Д
7	Стратегии вежливости и их отражение в европейских языках.	7			5		2	УО Д
8	Особенности национального характера (иностранного и русского) - отражение в языке.	7			5		2	УО Д
9	Толерантность и терпимость в межкультурной коммуникации.	8			4		4	
	Итого семестр	36			24		12	
	Промежуточная аттестация							Зачет (2)
	Итого за курс	108/8 1			56		52	

УО* – устный опрос

Д** – домашнее задание (доклад с презентацией)

Применяемые на занятиях формы интерактивной работы: - обсуждение реальных ситуаций межкультурного контакта.

Содержание дисциплины:

Тема 1. Межкультурная (кросскультурная) коммуникация.

Семинар 1. Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как научная дисциплина. Область практического применения МК исследований.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Определение межкультурной коммуникации.

Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как теоретическая и прикладная дисциплина.

История становления МКК как научной дисциплины. Понятия «культура» и «коммуникация». Типологии культур в МКК.

Семинар 2. Языковая личность. Процесс формирования.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Понятие языковой личности и модели ее описания. Факторы, влияющие на процесс формирования языковой личности. Идентичность языковой личности и национальный характер. Понятие языковой картины мира. Национальная языковая картина мира как фактор в диалоге языков и культур. Формирование «вторичной» языковой личности.

Тема 2. Коммуникационные стратегии и тактики.

Семинар 3. Коммуникативные помехи и барьеры (языковые и поведенческие). Типология коммуникативных неудач в МКК и пути их преодоления.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Процесс коммуникативного взаимодействия, помехи и барьеры коммуникации. Типы коммуникативных барьеров. Понятие коммуникативных неудач. Вербальные и невербальные коммуникативные неудачи и пути их преодоления.

Семинар 4. Невербальное поведение (культурная обусловленность и роль невербального поведения в налаживании контакта).

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Невербальные каналы коммуникации. Способы взаимосвязи между вербальной и невербальной коммуникацией. Межкультурная омонимия и синонимия жестов. Тактильное поведение и пространственные параметры при межличностном общении в аспекте МКК. Паравербальная коммуникация (скорость, громкость, артикуляция, высота голоса, режим речи).

Семинар 5. Особенности адаптации в новой культурной среде.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Инкультурация, аккультурация и социализация. Культурный шок и этапы межкультурной адаптации. Факторы, влияющие на процесс адаптации к новой культурной среде. Подготовка к межкультурному взаимодействию. Межкультурное обучение и его этапы. «Культурный ассимилятор» и техника повышения межкультурной сензитивности.

Семинар 6. Формы и каналы делового общения. Коммуникативные тактики, используемые в англоязычной речи.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Межкультурные аспекты устного и письменного делового общения. Формы делового общения (беседа, беседа по телефону, дискуссия переговоры совещание, презентация, деловое письмо).

Зоны и дистанции в деловой коммуникации.

Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в англоязычной среде (стратегии дистанцирования, намёка, уклонения, смягчения посредством вопросов, поддержки собеседника, поддержания контакта).

Семинар 7. Стратегии вежливости и их отражение в европейских языках.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Этикет в аспекте МКК. Русский и английский речевой этикет, общие характеристики.

Формы вежливости в русском и европейских языках.

Семинар 8. Особенности национального характера (иностранного и русского) - отражение в языке.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Язык и ментальность. Источники сведений о национальном характере. Этнокультурные стереотипы. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.

Роль лексики и грамматики в формировании национального характера. Основные черты русского национального характера. Отражение особенностей национального менталитета в русском языке и европейских языках.

Семинар 9. Толерантность и терпимость в межкультурной коммуникации.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Понятия толерантности и терпимости в аспекте МКК. Границы толерантности.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине.

4.1 Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации:

В фонд оценочных средств по дисциплине «Межкультурные коммуникации» входят: вопросы для устного опроса и домашние задания (предполагается подготовка докладов с презентацией), контрольная работа для проверки освоения изученного материала и приобретенных компетенций.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины «Межкультурные коммуникации» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

При проведении занятий семинарского типа: доклад с презентацией, устный опрос.

При контроле результатов самостоятельной работы студентов: контрольная работа, зачет. При проведении зачёта возможно использование дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

При реализации промежуточной аттестации в ЭО/ДОТ могут быть использованы следующие формы:

1. Устно в ДОТ - в форме устного ответа на теоретические вопросы и решения задачи (кейса).

2. Письменно в СДО с прокторингом - в форме письменного ответа на теоретические вопросы и решения задачи (кейса).

3. Тестирование в СДО с прокторингом.

4.1.2. Зачет с оценкой проводится в устной форме в виде ответов на вопросы, содержащиеся в билетах.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Типовые оценочные материалы по теме 1.

Примеры контрольных вопросов по теме 1.

Определение межкультурной коммуникации.

Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как теоретическая и прикладная дисциплина.

История становления МКК как научной дисциплины.

Понятия «культура» и «коммуникация».

Типологии культур в МКК.

Типовые оценочные материалы по теме 2

Примеры контрольных вопросов по теме 2

Понятие языковой личности и модели ее описания.
Факторы, влияющие на процесс формирования языковой личности.
Идентичность языковой личности и национальный характер.
Понятие языковой картины мира.
Национальная языковая картина мира как фактор в диалоге языков и культур.
Формирование «вторичной» языковой личности.
Процесс коммуникативного взаимодействия, помехи и барьеры коммуникации.
Типы коммуникативных барьеров.
Понятие коммуникативных неудач.
Вербальные и невербальные коммуникативные неудачи и пути их преодоления.
Невербальные каналы коммуникации.
Способы взаимосвязи между вербальной и невербальной коммуникацией.
Межкультурная омонимия и синонимия жестов.
Тактильное поведение и пространственные параметры при межличностном общении в аспекте МКК.
Паравербальная коммуникация (скорость, громкость, артикуляция, высота голоса, режим речи).
Инкультурация, аккультурация и социализация.
Культурный шок и этапы межкультурной адаптации.
Факторы, влияющие на процесс адаптации к новой культурной среде.
Подготовка к межкультурному взаимодействию.
Межкультурное обучение и его этапы.
«Культурный ассимилятор» и техника повышения межкультурной сензитивности.
Межкультурные аспекты устного и письменного делового общения.
Формы делового общения (беседа, беседа по телефону, дискуссия, переговоры, совещание, презентация, деловое письмо).
Зоны и дистанции в деловой коммуникации.
Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в англоязычной среде (стратегии дистанцирования, намёка, уклонения, смягчения посредством вопросов, поддержки собеседника, поддержания контакта).
Этикет в аспекте МКК.
Русский и английский речевой этикет, общие характеристики.
Формы вежливости в русском и европейских языках.
Язык и ментальность.
Источники сведений о национальном характере.
Этнокультурные стереотипы.
Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.
Роль лексики и грамматики в формировании национального характера.
Основные черты русского национального характера.
Отражение особенностей национального менталитета в русском языке и европейских языках.
Понятия толерантности и терпимости в аспекте МКК.
Границы толерантности.

4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Оценочные средства (формы текущего и промежуточного	Показатели оценки	Критерии оценки
---	----------------------	--------------------

контроля)		
Зачет	Корректность и полнота ответов	Для получения оценки «зачтено» студент демонстрирует навыки ведения деловой коммуникации в устной и письменной форме на государственном (ых) и иностранном (ых) языке (ах)
Устный опрос	<ul style="list-style-type: none"> • Корректность и полнота ответов 	<p>Сложный вопрос: полный, развернутый, обоснованный ответ – 2 балла</p> <p>Правильный, но не аргументированный ответ – 1,5 балла</p> <p>Неверный ответ – 0 баллов</p> <p>Обычный вопрос:</p> <p>полный, развернутый, обоснованный ответ – 1,5 балла</p> <p>Правильный, но не аргументированный ответ – 1 балла</p> <p>Неверный ответ – 0 баллов.</p> <p>Простой вопрос:</p> <p>Правильный ответ – 1 балл;</p> <p>Неправильный ответ – 0 баллов</p>
Доклад	<ul style="list-style-type: none"> • соблюдение регламента (10 мин.); • характер источников (более трех источников); • подача материала (презентация); • ответы на вопросы (владение материалом). 	Каждый критерий оценки доклада оценивается в 0,5 балл, максимум 2 балла за доклад.
Контрольная работа	<ul style="list-style-type: none"> • правильность ответа, • корректность выводов, • обоснованность высказываний 	Баллы начисляются от 0,2 до 1 в зависимости от сложности вопроса

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующие этапы формирования компетенция в процессе освоения ОП

А) В течение курса подготовьтесь к устному опросу и выполните доклады-презентации к семинарам по указанным ниже вопросам:

Подготовка к межкультурному взаимодействию.

Межкультурное обучение и его этапы.

«Культурный ассимилятор» и техника повышения межкультурной сензитивности.

Межкультурные аспекты устного и письменного делового общения.

Формы делового общения (беседа, беседа по телефону, дискуссия, переговоры, совещание, презентация, деловое письмо).

Зоны и дистанции в деловой коммуникации.

Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в англоязычной среде (стратегии дистанцирования, намёка, уклонения, смягчения посредством вопросов, поддержки собеседника, поддержания контакта).

Этикет в аспекте МКК.

Русский и английский речевой этикет, общие характеристики.

Формы вежливости в русском и европейских языках.

Язык и ментальность.

Б) Подготовьте доклады-презентации к семинарам по указанным ниже вопросам:

Факторы, влияющие на процесс формирования языковой личности.

Процесс коммуникативного взаимодействия, помехи и барьеры коммуникации.

Типы коммуникативных барьеров.

Понятие коммуникативных неудач.

Вербальные и невербальные коммуникативные неудачи и пути их преодоления.

Невербальные каналы коммуникации.

Способы взаимосвязи между вербальной и невербальной коммуникацией.

Межкультурная омонимия и синонимия жестов.

Тактильное поведение и пространственные параметры при межличностном общении в аспекте МКК.

Паравербальная коммуникация (скорость, громкость, артикуляция, высота голоса, режим речи).

Инкультурация, аккультурация и социализация.

Культурный шок и этапы межкультурной адаптации.

Факторы, влияющие на процесс адаптации к новой культурной среде.

Подготовка к межкультурному взаимодействию.

Межкультурное обучение и его этапы.

«Культурный ассимилятор» и техника повышения межкультурной сензитивности.

Межкультурные аспекты устного и письменного делового общения.

Формы делового общения (беседа, беседа по телефону, дискуссия, переговоры, совещание, презентация, деловое письмо).

Зоны и дистанции в деловой коммуникации.

Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в англоязычной среде (стратегии дистанцирования, намёка, уклонения, смягчения посредством вопросов, поддержки собеседника, поддержания контакта).

Этикет в аспекте МКК.

Русский и английский речевой этикет, общие характеристики.

Формы вежливости в русском и европейских языках.

Язык и ментальность.

Источники сведений о национальном характере.

Этнокультурные стереотипы.

Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.

Роль лексики и грамматики в формировании национального характера.

Основные черты русского национального характера.

Отражение особенностей национального менталитета в русском языке и европейских языках.
Понятия толерантности и терпимости в аспекте МКК.
Границы толерантности.

В) Выполните контрольную работу.

Тематика контрольной работы:

Контрольная работа №1.

Примеры вариантов контрольных работ.

Вариант № 1.

1. Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как теоретическая и прикладная дисциплина.
2. Типологии культур в МКК.
3. Вербальные и невербальные коммуникативные неудачи и пути их преодоления.
4. Зоны и дистанции в деловой коммуникации.
5. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения

Вариант №2.

Понятия «культура» и «коммуникация».

Этикет в аспекте МКК.

Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.

История становления МКК как научной дисциплины.

Процесс коммуникативного взаимодействия, помехи и барьеры коммуникации.

Г) Подготовьтесь к зачету.

Перечень вопросов для подготовки к зачету.

1. Определение межкультурной коммуникации.
2. История становления МКК как научной дисциплины.
3. Понятия «культура» и «коммуникация».
4. Типологии культур в МКК. Классификации культур Г. Хофстеде, Э. Холла и Р. Льюиса.
Достоинства и недостатки.
5. Понятие языковой личности и процесс ее формирования.
6. Понятие языковой картины мира.
7. Формирование «вторичной» языковой личности.
8. Коммуникация как процесс межкультурного взаимодействия.
9. Коммуникативные барьеры и неудачи. Способы преодоления коммуникативных барьеров.
10. Невербальная коммуникация.
11. Тактильное поведение и пространственные параметры в межличностном общении.
12. Синонимия и омонимия жестов представителей различных культур.
13. Инкультурация и социализация. Аккультурация как процесс.
14. Стратегии и результаты аккультурации.
15. Культурный шок и этапы межкультурной адаптации.
16. Факторы, влияющие на процесс адаптации к новой культурной среде.

17. Подготовка к межкультурному взаимодействию.
18. Межкультурное обучение и его этапы. «Культурный ассимилятор» и техника повышения межкультурной сензитивности.
19. Этикет в аспекте МКК.
20. Русский и английский речевой этикет, общие характеристики.
21. Формы вежливости в русском языке и европейских языках.
22. Формы делового общения (беседа, беседа по телефону, дискуссия переговоры совещание, презентация, деловое письмо).
23. Зоны и дистанции в деловой коммуникации в аспекте МКК.
24. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в англоязычной среде и других европейских языках (стратегии дистанцирования, намёка, уклонения, смягчения посредством вопросов, поддержки собеседника, поддержания контакта).
25. Язык и ментальность.
26. Роль лексики и грамматики в формировании национального характера.
27. Источники сведений о национальном характере.
28. Этнокультурные стереотипы.
29. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.
30. Основные черты русского национального характера.
31. Отражение особенностей национального менталитета в русском и английском языке.
32. Толерантность и терпимость в аспекте МКК.
33. Границы толерантности.

Дисциплина «Межкультурные коммуникации» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС-4	способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (ых) языках	УК ОС-4.2	Формирует коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами

Шкала оценивания.

Оценочные средства (формы текущего и промежуточного контроля)	Показатели оценки	Критерии оценки
Зачет	В соответствии с бально-рейтинговой системой на промежуточную аттестацию отводится 20 баллов. Зачет проводится по билетам. Билет	1-3 балла за ответ, подтверждающий знания в рамках семинаров и обязательной литературы, 4-5 баллов – в рамках

	содержит 3 вопроса по 6,6 баллов.	семинаров, обязательной и дополнительной литературы, 6-6,6 баллов – в рамках семинаров, обязательной и дополнительной литературы, самостоятельного анализа.
--	-----------------------------------	---

Схема расчета рейтинговых баллов по дисциплине «Межкультурные коммуникации»

При оценивании используется балльно-рейтинговая система.

Баллы выставляются за посещаемость (максимум 20 баллов), работу на семинарах (максимум 40 баллов), выполнение контрольной работы (максимум 20 баллов), зачет (максимум 20 баллов). Дисциплина считается освоенной, если студент набрал не менее 51 балла в результате выполнения всех типов заданий, включая ответ на зачете.

Расчет итоговой рейтинговой оценки:

Количество баллов	Оценка	
	прописью	буквой
96-100	отлично	A
86-95	отлично	B
71-85	хорошо	C
61-70	хорошо	D
51-60	удовлетворительно	E

Схема расчета рейтинговых баллов по дисциплине «Межкультурные коммуникации» За семестр

Недели	Виды учебных занятий (лекции/семинары)	Посещение учебных занятий	Письменные работы			Устные выступления		Компенсирующие задания (сверх расчетных 100 баллов)	Промежуточная аттестация	Итого (максимально-расчетное количество баллов)
			Контрольная	Тестирование	Эссе	Деловая игра	Доклад (с презентацией / без презентации)			
Кол-во баллов за 1 вид мероприятия									Зачет	
2	Семинар 1 (тема 1)	2					4			
4	Семинар 2 (тема 1)	2					4			
6	Семинар 3 (тема 1)	2					4			
8	Семинар 4 (тема 1)	2					4			Σ за 4 недели

										14 баллов
10	Семинар 5 (тема 1)	2					5			
	Текущий контроль 1*									* 15 баллов минимум
12	Семинар 6 (тема 1)	2					4			
14	Семинар 7 (тема 1)	2					4			
16	Семинар 8 (тема 2)	2					4			Σ за 8 недель 37 баллов
18	Семинар 9 (тема 2)	3					5			
	Текущий** контроль 2		20						20	зачет
Всего за семестр (баллов)		20	20	00	0	0	40	0	20	100

*Количество баллов, достаточное для аттестации текущего контроля

**Количество баллов, достаточное для возможного освобождения от промежуточной аттестации

4.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Зачет по дисциплине «Межкультурные коммуникации» проходит в устной форме в виде ответов на вопросы билетов. Перечень вопросов для подготовки к зачету распространяется преподавателем заблаговременно.

В ходе зачета студенты заходят в аудиторию в произвольном порядке и рассаживаются на значительном расстоянии друг от друга. Одновременно в аудитории может находиться не более 10 человек. Билеты с вопросами вытягиваются случайным образом. На подготовку к ответу отводится не более 30 мин. Никакими материалами и устройствами в это время пользоваться нельзя.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Изучение дисциплины «Межкультурные коммуникации» осуществляется с использованием следующих форм учебных занятий: семинаров и самостоятельной работы.

Изучение дисциплины «Межкультурные коммуникации» в значительной степени ориентировано на самостоятельную работу студента на каждом этапе учебного процесса, включая подготовку к семинарам, написание контрольной работы, подготовку к зачетам.

Студентам при освоении данной дисциплины рекомендуется пользоваться ресурсами библиотечной системы СЗИУ РАНХиГС и крупными библиотеками г.С.-Петербурга.

Рекомендуется активно выступать на семинарах с сообщениями, вопросами и комментариями, выполнять все задания своевременно.

Подготовка студента к занятиям не ограничивается самостоятельной работой. В рамках курса преподаватель предоставляет студентам консультации по вопросам семинаров,

организации учебного процесса. Преподаватель оценивает работу студента на протяжении всего курса.

Студентам рекомендуется осваивать рекомендуемую литературу при подготовке к семинарам и другим видам самостоятельной работы. Если студент пропустил занятия, ему необходимо выполнить компенсирующее задание, которое можно получить у преподавателя.

ПЛАНЫ СЕМИНАРСКИХ ЗАНЯТИЙ

Тема 1. Межкультурная (кросскультурная) коммуникация.

Семинар 1. Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как научная дисциплина. Область практического применения МК исследований.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Определение межкультурной коммуникации.

Межкультурная (кросскультурная) коммуникация как теоретическая и прикладная дисциплина.

История становления МКК как научной дисциплины. Понятия «культура» и «коммуникация». Типологии культур в МКК.

Семинар 2. Языковая личность. Процесс формирования.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Понятие языковой личности и модели ее описания. Факторы, влияющие на процесс формирования языковой личности. Идентичность языковой личности и национальный характер. Понятие языковой картины мира. Национальная языковая картина мира как фактор в диалоге языков и культур. Формирование «вторичной» языковой личности.

Тема 2. Коммуникационные стратегии и тактики.

Семинар 3. Коммуникативные помехи и барьеры (языковые и поведенческие). Типология коммуникативных неудач в МКК и пути их преодоления.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Процесс коммуникативного взаимодействия, помехи и барьеры коммуникации. Типы коммуникативных барьеров. Понятие коммуникативных неудач. Вербальные и невербальные коммуникативные неудачи и пути их преодоления.

Семинар 4. Невербальное поведение (культурная обусловленность и роль невербального поведения в налаживании контакта).

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Невербальные каналы коммуникации. Способы взаимосвязи между вербальной и невербальной коммуникацией. Межкультурная омонимия и синонимия жестов. Тактильное поведение и пространственные параметры при межличностном общении в аспекте МКК. Паравербальная коммуникация (скорость, громкость, артикуляция, высота голоса, режим речи).

Семинар 5. Особенности адаптации в новой культурной среде.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Инкультурация, аккультурация и социализация. Культурный шок и этапы межкультурной адаптации. Факторы, влияющие на процесс адаптации к новой культурной среде. Подготовка к межкультурному взаимодействию. Межкультурное обучение и его этапы. «Культурный ассимилятор» и техника повышения межкультурной сензитивности.

Семинар 6. Формы и каналы делового общения. Коммуникативные тактики, используемые в англоязычной речи.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Межкультурные аспекты устного и письменного делового общения.

Формы делового общения (беседа, беседа по телефону, дискуссия, переговоры, совещание, презентация, деловое письмо).

Зоны и дистанции в деловой коммуникации.

Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в англоязычной среде (стратегии дистанцирования, намёка, уклонения, смягчения посредством вопросов, поддержки собеседника, поддержания контакта).

Семинар 7. Стратегии вежливости и их отражение в европейских языках.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Этикет в аспекте МКК. Русский и английский речевой этикет, общие характеристики.

Формы вежливости в русском и европейских языках.

Семинар 8. Особенности национального характера (иностранного и русского) - отражение в языке.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Язык и ментальность. Источники сведений о национальном характере. Этнокультурные стереотипы. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.

Роль лексики и грамматики в формировании национального характера. Основные черты русского национального характера. Отражение особенностей национального менталитета в русском языке и европейских языках.

Семинар 9. Толерантность и терпимость в межкультурной коммуникации.

Основные вопросы, рассматриваемые на семинаре:

Понятия толерантности и терпимости в аспекте МКК. Границы толерантности.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

"Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Основная литература

- Садохин А.П. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие, рек. М-вом образования и науки РФ / А. П. Садохин. - М. : Альфа-М [и др.], 2012. - 287 с.
- Стародубцев В.Ф. Межкультурная коммуникация в бизнесе и предпринимательстве : Поиск деловой идентичности : [учеб.-практ. пособие] / В. Ф. Стародубцев. - М. : Экономика, 2013. - 286 с.
- Интернет-коммуникация как новая речевая формация: кол. монография / [С. И. Агаюлова и др.]. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта [и др.], 2014. - 323 с.

6.2 Дополнительная литература

Английский язык для делового общения (в шести частях) : [учебник] / Г. А. Дудкина [и др.]. - М.: ИОСО РАО, 2001. - (English). Ч. 1, 2, 3 . - 719 с.

Английский язык для делового общения: в 2 т. : [учебник] / И.Ф. Жданова [и др.]. - М. : Филология три, 2002. - (English). Т. 2. Части (4, 5, 6) . - 2002 . - 445 с.

- Боголюбова Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учеб. пособие / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. - СПб. : С.-Петербург. культуролог. о-во, 2009. - 415 с.
- Зинченко В.Г. Межкультурная коммуникация : от системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. - М. : Флинта [и др.], 2007. - 222 с.
- Культура языка государственного служащего: [учеб. пособие] : практикум, справочник / [Н.С. Водина и др.] ; Рос. акад. гос. службы при Президенте Рос. Федерации. - М. : Изд-во РАГС, 1998. - 302 с.
- Межличностная коммуникация: теория и жизнь : учебник для вузов / О. И. Матьяш [и др.] ; [под науч. ред. О. И. Матьяш]. - СПб. : Речь, 2011. - 552 с.
- Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : Учебное пособие для студ. вузов, обуч. по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация", рек. Мин. обр. РФ / Т.Н.Персикова. - М. : Логос, 2002. - 224 с.
- Речевая коммуникация в политике: [учеб. пособие] / [Л. В. Минаева и др.] ; под общ. ред. Л. В. Минаевой ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. гос. упр., Каф. иностр. яз. - М. : Флинта [и др.], 2007. - 245 с.
- Рот Ю. Межкультурная коммуникация: теория и тренинг : учебно - метод. пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2006. - 223 с.
- Русская идея: сборник произведений русских мыслителей / [сост. : Е. А. Васильев ; предисл. : А. В. Гулыга]. - М. : Айрис - Пресс, 2002. - 506 с.
- Учебник английского языка для делового общения: [в 6 ч.] - М. : Аверс, 1991. Ч. 1 / [Г.А. Дудкина и др.] . - 191 с.
- Шагаль В.Э. Арабский мир: пути познания. Межкультурная коммуникация и арабский язык / В.Э. Шагаль ; Рос. акад. наук, Ин-т востоковедения. - М. : ИВ РАН, 2001. - 287 с.
- Бенедикт Р. Хризантема и меч: модели японской культуры / Рут Бенедикт ; пер. с англ.: М. Н. Корнилов, Е. М. Лазарева, В. Г. Николаев ; Ин-т "Открытое общество". - М. : РОССПЭН, 2004. - 255 с.

6.3. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы

1. Алимов В.В. Интерференция в переводе. На материале профессионально ориентированной межкультурной коммуникации и перевода в сфере профессиональной коммуникации. - М.: КомКнига, 2011. – 232 с.
2. Гачев Г. Ментальности народов мира / Г. Гачев ; ред. Л.А. Аннинский. – М.: Алгоритм, Эксмо, 2008. – 544 с.
3. Горелов И.Н. Невербальные компоненты коммуникации. – М.: Либроком, 2012. – 112 с.
4. Гофман И. Анализ фреймов: эссе об организации повседневного опыта: Пер. с англ. Под ред. Г.С. Батыгина и Л.А. Козловой; вступ. статья Г.С. Батыгина. - М.: Институт социологии РАН, 2003. - 752 с.
5. Гумилев Л.Н. Этногенез и биосфера Земли. – М.: Айрис-Пресс, 2016. – 560 с.
6. Гузевич Д.Ю. Кентавр, или к вопросу о бинарности русской культуры: Становление культуры в России // Звезда. - 2001. - № 5. - С. 186-197.
7. Гуревич В.В. English Stylistics / Стилистика английского языка. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 72 с.
8. Гуревич В.В., Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков. - М.: [Флинта](#), [Наука](#), 2008. – 168 с.

9. Джиева А.А. Англосаксонский менталитет сквозь призму английского языка. – М.: [Издательство МГУ](#), 2014. – 152 с.
10. Дубынина Н.В., Костикова О. И. Язык, культура и межкультурная коммуникация. Учебник. – М.: [Издательство МГУ](#), 2001. – 140 с.
11. Каминская Л.И. Как говорить и вести себя в Англии (+ CD) / Л.И. Каминская. – М.: Эксмо, 2015. – 320 с.
12. Колокольцева Т.Н. Лутовинова О.В. Интернет-коммуникация как новая речевая формация. – М.: Флинта: Наука, 2012. – 328 с.
13. Крсасик В.И, Прохвачева О.Г., Зубкова Я.В., Грабарова Э. Иная ментальность. - М., Гнозис, 2007. – 352 с.
14. Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. - М.: КДУ, 2013. – 348 с.
15. Кузьменкова Ю.Б. Материалы курса «Стратегии речевого поведения в англоязычной среде». Лекции 1–4. - М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006.
16. Кузьменкова Ю.Б. От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев и россиян. – М.: Сказочная дорога, 2014. – 320с.
17. Куликова Л.В. Коммуникативный стиль в межкультурном общении: Монография. – М. Флинта, Наука, 2009. – 288 с.
18. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка / Seminars in Stylistics.- М.: Флинта: Наука, 2009. – 184 с.
19. Ларина Т.В. Англичане и русские. Язык, культура, коммуникация. М.: Языки славянских культур, 2012. – 358 с.
20. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. - М., 2009. 510 с.
21. Леонтович О.А. Русские и американцы: парадоксы межкультурного общения: Монография. – М.: Гнозис, 2005. – 352 с.
22. Малюга Е.Н. Функциональная прагматика межкультурной деловой коммуникации. - Изд.2, доп. - М.: Либроком, 2008. - 320 с.
23. Мински М. Фреймы для представления знаний. - М.: Энергия, 1979. – 154 с.
24. Морозов В.П. Невербальная коммуникация. Экспериментально-психологические исследования. – М.: [Институт психологии РАН](#), 2011. – 528 с.
25. Оболенская Ю.Л. Художественный перевод и межкультурная коммуникация. - М.: Либроком, 2012. – 264 с.
26. Павловская А.В. Особенности национального характера... итальянцев, ... англичан, ... немцев, ... норвежцев и финнов, ... американцев, ... исландцев. — М.: Издательство: Факультет иностранных языков МГУ, 2007. — 172 с.
27. Сапронов П.А. Культурология: Курс лекций по теории и истории культуры. - СПб.: СОЮЗ, 1998. - 560 с.
28. Селезнева Е.Н., Каменец А.В. Культурология Русского мира. Духовные основы национального менталитета. – М.: Ритм, 2013. – 432 с.
29. Степанов Ю.С. В трехмерном пространстве языка. Семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства. М.: Ленанд, 2016. – 334 с.
30. Стефаненко Т. Г. Этнопсихология. – М.: Институт психологии РАН, «Академический проект», 1999. – 320 с.

31. Тангалычева Р., Головин Н., Куропятник М. Межкультурная коммуникация и проблемы аккультурации в крупном городе. – СПб.: Изд. СПбГУ, 2010. – 240 с.
32. Гаратухина Ю.В., Авдеева З.К. Деловые и межкультурные коммуникации. Учебник и практикум. - М.: Юрайт, 2015. - 326 с.
33. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации. – М.: СЛОВО/SLOVO, 2008. – 344 с.
34. Тимашева О.В. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Учебное пособие. – М.: Флинта, Наука, 2014. – 192 с.
35. Триандис Г.К. Культура и социальное поведение. – М.: Форум, 2010. – 384 с.
36. Тромпенаарс Ф., Хампден-Тернер Ч. Национально-культурные различия в контексте глобального бизнеса / пер. с англ. Е.П. Самсонова. – Москва : Попурри, 2004. – 528 с.
37. Фаст Д. Язык тела. Холл Э. Как понять иностранца без слов. М.: Вече, Персей, АСТ, 1995. - 432 с.
38. Формановская Н.И. Русский речевой этикет. Лингвистический и методический аспекты. - М.: Ленанд, 2015. - 156 с.
39. Черняк Н.В. Межкультурная компетенция: история исследования, определение, модели и методы контроля: монография». - 1-е изд. - М.: Флинта, 2016. - 265 с.
40. Hall E. T. Beyond Culture / E. T. Hall. Garden City ; New York : Anchor Press, 1976. 256 p.
41. Hall E. T. The Hidden Dimension / E. T. Hall. Garden City; New York: Doubleday, 1966. 201 p.
42. Hofstede G. Culture's Consequences: Comparing Values, Behaviors, Institutions and Organizations Across Nations. [Sage Publications](#), 2001. 616 p.
43. Hofstede G. H. Culture's Consequences: International Differences in Work-Related Values / G. H. Hofstede. Beverly Hills, Calif. : Sage Publications, 1980. 475 p.
44. Hofstede G. J., Minkov M. Revised and expanded 3rd ed. N. Y.: McGraw-Hill USA, 2010. 561 p.
45. Lewis R. D. When Cultures Collide: Managing Successfully Across Cultures / R. D. Lewis. Boston ; London : Nicholas Brealey International, 2006. 599 p.
46. Tylor E. B. Primitive Culture: Researches into the Development of Mythology, Philosophy, Religion, Art, and Custom / E. B. Tylor. Cambridge: Cambridge university press, 2010. Vol. 1–2.

6.4. Нормативные правовые документы

Настоящая программа разработана в соответствии с нормами действующего законодательства Российской Федерации: федеральным законом от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»; приказом Министерства образования и науки от 01.07.2013 г. № 499 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам»; уставом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (далее – Академии), приказом Академии «Об утверждении Положения о дополнительных профессиональных программах (повышения квалификации и профессиональной переподготовки) от 11.02.2016 г. № 26 и другими нормативными правовыми актами.

1 Федеральный закон “Об образовании в Российской Федерации” от 29.12.2012 N 273-ФЗ. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/

• Конституция Российской Федерации. Принята всенародным голосованием 12.12.1993г (с учетом поправок, внесенных Законами Российской Федерации о поправках к Конституции Российской Федерации от 30.12.2008г. № 6-ФКЗ и от 30.12.2008г. № 7-ФКЗ) // Российская газета, 2009 г. № 7 – от 21 января.

6.5. Интернет-ресурсы

Студентам рекомендуется ознакомиться со следующими сайтами и использовать информацию, опубликованную на этих сайтах при подготовке к семинарам:

Для работы в сети рекомендуется использовать сайты:

- <http://www.intercultural.ru/for-studies> (русск.) - материалы, используемые в обучении межкультурной коммуникации
- <http://blog.crossculture.com/> (англ.) – блог о межкультурной коммуникации.
- <http://geert-hofstede.com> - сайт Центра Хофстеде.

Вестник МГУ <http://www.law.msu.ru/vestnik.htm>

Всероссийский центр изучения общественного мнения <http://wciom.ru>

РОМИР <http://www.romir.ru>

ИНДЕМ <http://www.indem.ru>

Фонд «Общественное мнение» <http://www.fom.ru>

Журнал «Политические исследования» <http://www.politstudies.ru>

Журнал «Социологические исследования» <http://www.isras.ru/socis.html>

Журнал «ПОЛИТЭКС» <http://www.politex.ru>

Журнал маркетинговых и социологических исследований «Телескоп» <http://www.teleskop-journal.spb.ru>

Международный институт гуманитарно-политических исследований <http://www.igpi.ru>

Институт социально-политических исследований Российской академии наук <http://www.ispr.ru>

Институт мировой экономики и международных отношений РАН <http://www.imemo.ru>

Российский институт стратегических исследований <http://www.riss.ru>

Международный Фонд социально-экономических и политологических исследований <http://www.gorby.ru>

Информационно-образовательный портал «Гуманитарные науки» <http://www.auditorium.ru>

Научная электронная библиотека <http://www.elibrary.ru>

Научно-образовательный сервер «Политология в России» <http://www.polit.spb.ru>

Национальная электронная библиотека <http://www.nel.nns.ru>

Электронная гуманитарная библиотека <http://www.gumfak.ru>

Портал «Экономика, социология, менеджмент» <http://www.ecsocman.ru>

Портал «Социально-гуманитарное и политологическое образование» <http://www.humanities.edu.ru>

Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru>

www.auditorium.ru – Информационно-образовательный портал

www.polit.spb.ru – Сайт петербургских политологов

www.inion.ru – ИНИОН РАН

www.rapn.ru – Российская ассоциация политической науки

www.cityline.ru/politika - Политика на СитиЛайн

www.elibry.ru – Научная электронная библиотека

Социально-гуманитарное и политологическое образование –

<http://www.humanities.edu.ru/index.html>

<http://www.ancentr.ru> (Центр политической конъюнктуры России – ЦПКР)

<http://www.ifes.ru/library> (библиотека Института развития избирательной системы)

<http://www.raso.ru/>

<http://www.ifap.ru/library/index.htm>;

Информационная база юридической информации «Консультант Плюс», «Гарант».

Сайт научной библиотеки СЗИУ <http://nwipa.ru>

1. *Электронные учебники* электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»

2. *Электронные учебники* электронно – библиотечной системы (ЭБС) «Лань»

3. *Научно-практические статьи по финансам и менеджменту* Издательского дома

«Библиотека Гребенникова»

4. *Статьи из периодических изданий по общественным и гуманитарным наукам* «Ист –

Вью»

5. *Энциклопедии, словари, справочники* «Рубрикон»

6. *Англоязычные ресурсы EBSCO Publishing-* доступ к мультимедийным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно-популярных журналов.

7. *Emerald-* крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту.

6.6. Иные источники и базы данных

- Единый архив экономических и социологических данных ГУ-ВШЭ (<http://sophist.hse.ru>)
- Федеральная служба государственной статистики (<http://www.gks.ru>):
- Независимый институт социальной политики (<http://atlas.socpol.ru/overviews/demography/index.shtml>)
- Russia Longitudinal Monitoring Survey (РМЭЗ): <http://www.cpc.unc.edu/projects/rlms/project/study.html>
- Центральная избирательная комиссия РФ (<http://www.cikrf.ru/>)
- ВЦИОМ (www.wciom.ru)
- Архив Межуниверситетского Консорциума политических и социальных исследований (Interuniversity Consortium for Political and Social Research (ICPSR)) (<http://www.icpsr.umich.edu/>)
- Архив ROPER-center – доступны данные крупнейшего проекта General Social Survey за 1972-2008 (http://www.ropercenter.uconn.edu/data_access/data/datasets/general_social_survey.html#codebook)

6.7. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

Для работы с электронными ресурсами требуется наличие таких программных средств, как Adobe Reader для Windows и DjVuBrowserPlugin.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

№ п/п	Наименование
1.	Специализированные залы для проведения лекций:
2.	Специализированная мебель и орг.средства: аудитории и компьютерные классы, оборудованные посадочными местами
3.	Технические средства обучения: Персональные компьютеры; компьютерные проекторы; звуковые динамики; программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG-4, DivX, RMVB, WMV.
4	Мультимедийные (цифровые) инструменты и образовательные ресурсы, обучающие программы по предмету, пакеты программного обеспечения общего назначения (текстовые редакторы, графические редакторы).
5	Программа «Антиплагиат».